



Molim Vas ispuniti ovaj upitnik. Molim Vas odgovorite sva pitanja i ako ne smatrate da pitanja imaju veze sa vašim aktualnim problemom.

Füllen Sie den Fragebogen bitte aus. Beantworten Sie bitte alle Fragen vollständig, egal, ob Sie es für Ihr aktuelles Problem für wichtig erachten oder nicht.

01. Ime • Name e-Mail
porodično stanje • Familienstand Tel./Handy
zanimanje/radno • Beruf/Firma deca • Kinder

02. Molim Vas, opišite vaše momentalne tegobe! • Bitte schildern Sie Ihre jetzigen Beschwerden!

.....

03. Koje druge bolesti imate (pogledajte listu)? • Welche anderen Krankheiten haben Sie (siehe auch Liste)?

.....

04. Koje ste operacije imali (pogledajte listu)? • Welche Operationen hatten Sie (siehe auch Liste)?

.....

- | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> srce • Herz | <input type="checkbox"/> moždani/srčani udar • Schlaganfall | <input type="checkbox"/> visoki pritisak • Bluthochdruck | <input type="checkbox"/> tromboza • Thrombose | | |
| <input type="checkbox"/> diabetes • Zucker | <input type="checkbox"/> štitna žlezda • Schilddrüse | <input type="checkbox"/> želudac • Magen | <input type="checkbox"/> žuč • Galle | <input type="checkbox"/> jetra • Leber | <input type="checkbox"/> hepatitis • Hepatitis |
| <input type="checkbox"/> crevo • Darm | <input type="checkbox"/> slepocrevo • Blinddarm | <input type="checkbox"/> hemoroidi • Hämorrhoiden | <input type="checkbox"/> grudi • Brust | <input type="checkbox"/> materica • Gebärmutter | |
| <input type="checkbox"/> čišćenje/kiretaža • Ausschabung | <input type="checkbox"/> carski rez • Kaiserschnitt | <input type="checkbox"/> bubreg • Niere | <input type="checkbox"/> mehur • Blase | <input type="checkbox"/> prostata • Prostata | |
| <input type="checkbox"/> pluća • Lunge | <input type="checkbox"/> asma • Asthma | <input type="checkbox"/> bronhitis • Bronchitis | <input type="checkbox"/> živci • Nerven | <input type="checkbox"/> kaslar • Muskeln | <input type="checkbox"/> kosti • Knochen |
| <input type="checkbox"/> kičma • Wirbelsäule | <input type="checkbox"/> zglobovi • Gelenke | <input type="checkbox"/> artroza • Arthrose | <input type="checkbox"/> reoma • Rheuma | <input type="checkbox"/> lom kostiju • Knochenbruch | |
| <input type="checkbox"/> koža • Haut | <input type="checkbox"/> oči • Augen | <input type="checkbox"/> tumor • Tumor | <input type="checkbox"/> zračenje • Bestrahlung | <input type="checkbox"/> kemoterapija • Chemotherapie | |

05. Koje lekove momentalno koristite? • Welche Medikamente nehmen Sie derzeit?

.....

06. Jer su kod Vas alergije poznate? • Sind bei Ihnen Allergien bekannt?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> lekovi • Medikamente | <input type="checkbox"/> životne namirnice • Nahrungsmittel |
| <input type="checkbox"/> kijavica kosaca • Pollen | <input type="checkbox"/> druge • andere |

07. Jer ste skloni • Neigen Sie zu zatvoru • Verstopfung

prolivu • Durchfall?

08. Težina • Körpergewicht kg

Visina • Körpergröße cm

Gubitak težine? • Gewichtsverlust kg

Dobitak težine? • Gewichtszunahme kg

Od kada? • Seit wann?

09. Pušite li? • Rauchen Sie?

Koliko puno? • Wie viel?.....

10. Koliko pijete alkohola? • Wie viel Alkohol trinken Sie?

11. Koje vakcine ste primili? • Welche Impfungen haben Sie?

Knjižica vakcina • Impfpass – Knjižica preventive • Vorsorgeheft – Donesite je! • Bringen Sie es mit!

.....

12. Jer postoje nasledne, tumorne ili tkivne bolesti (npr. diabetika) u vašoj porodici? •

Gibt es Erb-, Tumor- oder Stoffwechselkrankheiten in der Familie (z. B. Zucker)?

.....

Pogledajte unazad! • Hinten ist auch noch Platz!

Bolesti • Krankheiten

Operacije • Operationen

Lekovi • Medikamente

Druge • Sonstiges

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de oder faxen Sie einfach diesen Bogen mit Ihrer Bestellung oder Ihren Wünschen.
Adresse und gewünschte Sprache nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter www.medi-bild.de **Bild und Sprache e.V.**

setzer
verlag | Seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, www.setzer-verlag.de, info@setzer-verlag.de